

## Table des matières

Préface . . . . .	IX
Remerciements . . . . .	X
Bibliographie des travaux de József Herman . . . . .	XI

### *Théorie et histoire de la linguistique*

LORENZO RENZI	
Tecniche della linguistica storica: Gli etimologi francesi e le «quattuor species» . . . . .	3
ROMAN MÜLLER	
Antike Periodisierungsmodelle des Lateinischen . . . . .	15

### *Indo-européen et latin classique*

PHILIP BALDI/PIERLUIGI CUZZOLIN	
Considerazioni etimologiche, areali e tipologiche dei verbi di «avere» nelle lingue indoeuropee . . . . .	27
CHRISTIAN LEHMANN	
Sur l'évolution du pronom possessif . . . . .	37
OSWALD PANAGL	
Archaisierende Tendenzen in der lateinischen Sprachgeschichte . . . . .	47
HARM PINKSTER	
The use of <i>is</i> and <i>ille</i> in Seneca Rhetor . . . . .	57
ANNA ORLANDINI	
Polysémie et modalités de l'expression périphrastique avec l'adjectif verbal en <i>-urus</i> en latin . . . . .	65
CHRISTIAN TOURATIER	
Esquisse de l'histoire de la complétive en <i>quod</i> . . . . .	77
ANNA MARINETTI/ALDO L. PROSDOCIMI	
Le dediche del lucus pesarese CIL I <sup>2</sup> 378, 379: Appunti di lettura . . . . .	87
LUCA MONDIN	
Ausonio e il testo di Sallustio . . . . .	97

### *Latin vulgaire et tardif*

MICHEL BANNIARD	
Prérequis de réceptibilité du latin tardif en période de transition . . . . .	105

ALBERTO VARVARO	
La latinizzazione delle province come processo di lunga durata . . . . .	115
MARCO MANCINI	
La formazione del «neostandard» tardolatino: il caso delle <i>differentiae uerborum</i> . . . . .	135
LOUIS CALLEBAT	
Expressivité familière et création littéraire . . . . .	155
GERD HAVERLING	
Sur les fonctions de l'imparfait dans le latin tardif . . . . .	165
MICHELA CENNAMO	
Passive auxiliaries in Late Latin . . . . .	177
J. N. ADAMS	
The accusative + infinitive and dependent <i>quod-/quia</i> -clauses: The evidence of non-literary Latin and Petronius . . . . .	195
BENJAMÍN GARCÍA-HERNÁNDEZ	
Recomposición verbal y homonimia en latín vulgar . . . . .	207
SÁNDOR KISS	
Évolution des possibilités présentationnelles en syntaxe latine . . . . .	219
HANNAH ROSÉN	
Particles – Hypercharacterization and status shift in Latin and Romance . . . . .	227
JOHANNES KRAMER	
Graecitas togata: coemeterium . . . . .	237
C. ARIAS ABELLÁN	
Notas sobre el léxico de los <i>Carmina Latina Epigraphica</i> . . . . .	243
PIERRE FLOBERT	
Le latin des <i>ostraca du Mons Claudianus</i> . . . . .	253
BÉLA ADAMIK	
„Fehlerhafte“ lateinische Inschriften aus Pannonien . . . . .	257
ALBERTO ZAMBONI	
Dalmatica quaedam: note in margine ad una silloge recente . . . . .	267
HEIKKI SOLIN	
Munitus . . . . .	283
THORSTEN FÖGEN	
The role of verbal and non-verbal communication in ancient medical discourse . . . . .	287
FRÉDÉRIQUE BIVILLE	
Une langue sous influences: Le latin des traités tardifs adaptés du grec: L'exemple du <i>De Medicina</i> de Cassius Felix . . . . .	301
D. R. LANGSLOW	
Linguistic ‘highs’ and ‘lows’ in late Latin medical texts: <i>L. utique</i> and the dangers of generalizing . . . . .	313
CLAUDE MOUSSY	
Nouveaux préverbés en <i>com-</i> dans la <i>Vetus Latina</i> et dans la <i>Vulgate</i> . . . . .	327

MICHÈLE FRUYT	
La corrélation et la proposition relative dans l' <i>Itinerarium d'Egérie</i>	337
JUAN GIL	
Sobre la <i>Expositio totius mundi et gentium</i>	353
PAOLO MASTANDREA	
Vicende di testi fra tarda antichità e alto medioevo:	
Colombano lettore di Rutilio	363
MARC VAN UYTFANGHE	
Quelques observations sur la langue de la Vie de saint Eucher, évêque d'Orléans (VIIIe siècle)	369
PIERA MOLINELLI	
Livelli di lingua e di cultura nel <i>Chronicon</i> di Andrea di Bergamo (IX secolo)	383
BENGT LÖFSTEDT	
Sprachliches und Stilistisches zu Juan Mariana	393

### *Langues romanes*

GÜNTER HOLTUS/ANJA OVERBECK/HARALD VÖLKER	
Ergebnisse des Trierer Urkundensprachenprojektes	399
ALBERTO NOCENTINI	
Du latin aux langues romanes: La contribution de la typologie	411
MICHELE LOPORCARO	
La sillabazione di <i>muta cum liquida</i> dal latino al romanzo	419
MARTIN MAIDEN	
La ridistribuzione paradigmatica degli «aumenti» verbali nelle lingue romanze	431
NUNZIO LA FAUCI	
Il fattore HABEO: Prolegomeni a una nuova considerazione delle genesi del perfetto e del futuro romanzi	441
GIAMPAOLO SALVI	
Coordinazioni asimmetriche nelle lingue romanze antiche	453
ROGER WRIGHT	
Romance and Ibero-Romance in the <i>Desclot</i> of Raimbaut de Vaqueiras	463
GEROLD HILTY	
La herencia visigótica en el léxico de la Península Ibérica	473
JOSÉ A. CORREA	
Aféresis en topónimos latinos hispánicos	481
ANTONI M. BADIA I MARGARIT	
Entorn del concepte de «romanització»: A propòsit dels orígens de la llengua catalana	491
JAKOB WÜEST	
Linguistique historique et linguistique de la langue	499

BRIGITTE L. M. BAUER	
Innovation in Old French syntax and its Latin origins . . . . .	507
JEAN PERROT	
Existe-t-il en français une marque préfixée <i>z-</i> de pluriel ? . . . . .	523
ROSANNA SORNICOLA	
Sintassi e stilistica dei pronomi soggetto nel <i>Saint Alexis</i> . . . . .	529
LEENA LÖFSTEDT	
Observations sur la toponymie dans la traduction en ancien français du <i>Decretum Gratiani</i> . . . . .	547
RICARDA LIVER	
Zur Wortgeschichte von bündnerromanisch <i>tedlar</i> , ‘hören, horchen’ .	561
LAURA VANELLI	
Avverbi di luogo (deittici e anaforici) in italiano antico . . . . .	569
PAOLA BENINCA	
Pronomi e complementatori: Sulle grafie <i>che</i> , <i>ke</i> , <i>que</i> nelle antiche varietà italiane settentrionali . . . . .	581
MAX PFISTER	
La contribution de la lexicologie italienne au lexique non attesté du latin vulgaire . . . . .	593
MARIA ILIESCU	
Considérations sur l'évolution sémantique du lat. MERGERE . . . .	601